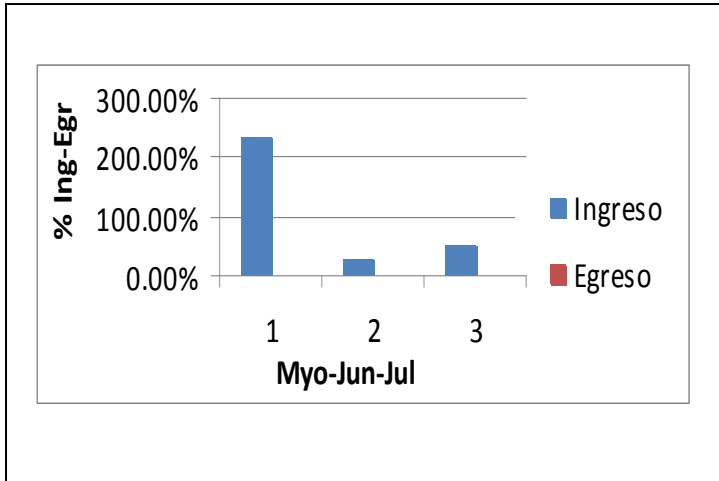


PERIODICO INFORMATIVO DE JUNIO-JULIO 2010

NEWS LETTER JUNE-JULY 2010



- Ingresos en el mes de Junio (28.65%), y Julio con (49.95%) cerrando el trimestre May-Jun-Jul con 104% del trimestre
- Income in June (28.65%) and July with (49.95%) closing the second Quarter of the year May-Jun-Jul with 104%.

INTRODUCCION INTRODUCTION

- ❖ Concluimos el segundo trimestre del año (Mayo-Junio y Julio) con problemas para conseguir el presupuesto del trimestre, ya que la crisis aparentemente ha hecho estragos en la comunidad, pero apenas es la mitad del año y seguro que se mejoraran las cosas para todos. De cualquier manera los trabajos de mejoras y mantenimiento continúan como: Bacheo, Reparación de Calles, Mantenimiento a equipo de trabajo, colocación de vialetas, letreros nuevos en vialidades, desasolve de pozos y 2 pozos nuevos, reparación de luminarias, Electrificación subterránea por parte de Fideicomiso en Bahia Kantennah, separación de basura etc etc.
- ❖ We finished the second quarter of the year (May-June-July), with some problems to collect the money but we accomplish the Budget, you can tell we are still struggling with the crisis and we hope things will get better for the second semester. Any way things are still marching ahead in maintenance matters such as: Street patching, maintenance to our equipment, replacement of street lamps, new street signs, well dredging and the making of 2 new wells, underground electrification in Kantennah built by Fideicomiso, garbage separation etc etc

JARDINERIA/LIMPIEZA GARDENING/CLEANING

■ En estos 2 últimos meses calculamos que hayamos tenido un ahorro en materia de riego, ya que nos hemos visto demasiado favorecidos con la lluvia al grado de exceso, por tanto hemos tenido que dedicarnos mas a cuidar, podar, recolección de basura vegetal etc etc. Y aprovechar la modificación del camión para desrramar árboles.



■ In this past 2 months we have reduced the expense in irrigation due to the heavy raining Season we've had had so for that reason workers have been focusing on repairs, mowing the grass, garbage recollection separation, and using the new modified truck to trim the trees.

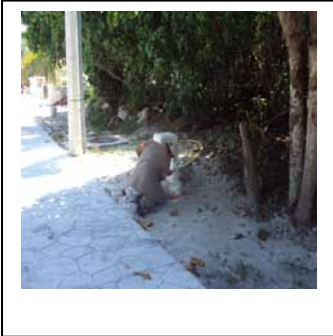


> Camión modificado para recortar arboles, bautizado como el Dumbomovil.
>Modified truck to trim the trees, and baptize as the Dumbomovil.



MANTENIMIENTO EN GENERAL

GENERAL MAINTENANCE



■ En estos 2 meses se llevaron acabo trabajos generales como pintura de letreros, reparaciones de luminarias, reparación a la barredora, limpieza alrededor del campamento.

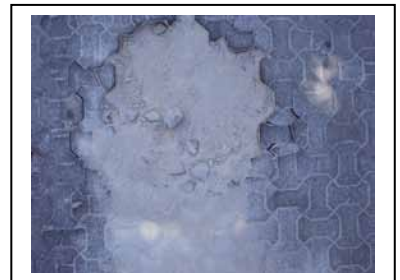
■ Por solicitud de un Colono se planteo, autorizo e hizo el trazado de una banqueta junto al info center, para crear espacios mas seguros para peatones.

■ En estos 2 meses el personal ha trabajado en la limpieza de las bocas de tormenta aunque en realidad la cantidad de agua nos ha rebasado

■ In this past 2 months we worked hard on general maintenance. Sign painting, Lighting fixtures, mayor maintenance to the sweeper, general cleaning around the employee housing and work site.

■ Due to a Colono request we extended the sidewalk next to the infocenter, for the safety of the pedestrians.

■ As we said before our people worked cleaning the strainers and rain wells, but honestly the rain over passed us.



REPARACION DE LA BARREDORA SWEEPER REPAIRMENT



BACHEO DE CALLES ROAD PATCHING

Durante este periodo se continuó con el bacheo aunque la lluvia no nos dio tregua, pero se intento mantener lo mejor posible. Seguramente una vez pasadas las lluvias el trabajo será mayor

During this period we continued Patching streets as good as possible, but surely there will be a mayor work after the rain season.



COLOCACION DE NUEVOS AVISOS VIALES NEW STREET SIGNS

❖ Se colocaron nuevos letreros viales esperando que ayuden a crear mejor conciencia en la comunidad

❖ New street signs were set on different areas hoping this will help us create a more conscious community



DE AQUÍ Y DE ALLÁ FROM HERE FROM THERE

◆ En este espacio se informa de diferentes actividades o sucesos que ocurrieron durante este periodo que se abarca como son: Resultado de la encuesta en la pagina web, Trabajos de Fideicomiso en plano 6, y acuerdos con el Ayuntamiento en materia de salubridad.

◆ In this space we try to inform about different activities or events that happened during this period report such as: Result from the poll in the web page, concluded Jobs from Fideicomiso at Plan 6, agreement with the Municipality regarding health issues

ENCUESTA MENSUAL//MONTHLY POLL

>>La encuesta en la página web que estuvo ahí durante los 2 últimos meses arrojó un total de 57 votos de los cuales 55 estuvieron a favor de un parque infantil y 2 en contra. Cabe mencionar que se siguen haciendo las gestiones para conseguir este apoyo y así poder crear un espacio para los niños. **Por favor estén pendientes de la próxima encuesta**

>>During this 2 months the poll accumulated a total of 57 votes from which 55 were yes for the kids park and 2 for no. We also have to mention that we are still trying to negotiate a proper space for the kids. **Please be sure to check our next poll.**

TRABAJOS EN PLANO 6//PLAN 6 FINISH WORKS

>> El pasado mes de Junio el Fideicomiso concluyo las obras en plano 6 que consistieron en ocultar las líneas de electricidad, cambiando al servicio subterráneo por lo que los postes existentes serán retirados mas adelante.

>>On June Fideicomiso concluded the Works in Plan 6 consisting on moving the aerial electrical lines to underground service so the existing light posts will be removed soon.



ACUERDO CON AYUNTAMIENTO//CITYHALL AGREEMENT

>> En el mes de Junio se logro un acuerdo con la Secretaria de Salud para brindarnos apoyo por medio de la perrera Municipal, para hacer visitas controladas debido a un incidente con una mascota que no estaba atendida y con correa por lo que se envió un comunicado a la Comunidad para que tomaran sus precauciones.

>>También se logro un acuerdo para recibir apoyo con capacitación de 2 elementos de nuestro personal y suministro de producto para fumigar y atacar al mosquito en esta contingencia de dengue.

>>In June we accomplished an agreement with the City hall health department in order to request control rounds from the dog pound when we requested them, as you know we requested everybody in our community to use a leash when walking their pets to avoid incidents.

>>We also reached an agreement to received their support by training 2 of our workers and they give us a free supplies to control the mosquito population now that our State is suffering a dengue contingency





COMITÉ MEDIO AMBIENTE ENVIRONMENTAL COMMITTEE



Como todo toma su rumbo finalmente tenemos un ritmo de recolección de basura y separación aunque no estamos en óptimas condiciones, los Colonos siguen apoyando así como sus administradores.

Los volúmenes de generación van de los 10 a 12 Toneladas diarias, de las cuales se separa aprox el 40 a 50%. La basura orgánica como ya sabemos se va al Contendor Compactador.

En el mes de Junio como fue petición de los asambleistas en Diciembre de 2009, se continuó con las gestiones con la Contraloría del Ayuntamiento para beneficiarnos por nuestra labor, de separación al ser pioneros en nuestro Municipio, misma que fue rechazada. Por lo que se siguen buscando otras alternativas de apoyo, siendo uno de ellos la Dirección de Medio Ambiente del mismo Ayuntamiento.

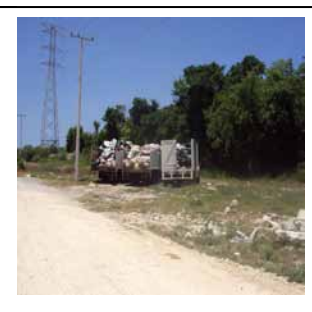
Por ultimo se esta buscando el apoyo de alguna Asociación que quiera apoyar nuestra causa, misma que también esta en proceso.

As always things find its way, and finally the garbage recollection and separation is going well but it is not optimal and we still need the support from the administrators and Colonos in General.

The amounts of recollection goes from 10 to 12 Tons per day and from which 40% to 50% is recycled and the rest goes to the Container and city dump

In June as the Assembly of December 2009 dictated we pursued a negotiation with City hall or other instances to reduce the expense on the whole Recycling Project as we are Pioneers in this matter in the municipality, so for that reason we wrote a letter to the Treasurer, and the Major, but we did not get the expected answer, so we have been following other options such as Civil Associations, environmental director from the City hall etc etc.

Now we are searching for a Civil Association to support our Project somehow.



○ **RECUERDA
EL RECICLATON ES
EL PRIMER
VIERNES DE CADA
MES EN EL SKATE
PARK**

○ **REMEMBER
THE RECICLATON
IS PROGRAMED
THE FIRST FRIDAY
OF EVERY MONTH
IN THE SKATE
PARK**

SEGURIDAD//SECURITY ABRIL-MAYO//APRIL-MAY

- En este reporte del Departamento de Seguridad se incluyen los acontecimientos más destacados de los últimos 2 meses, buenos, malos, curso contra incendios y observaciones para esta temporada de huracanes que ya comenzó, así como las graficas estadísticas de incidencias en lo que va del año.
- In this report we include the outstanding events from the last 2 months, good and bad ones, courses given to the guards, fire handling, and some observations for this hurricane season which has already started, and also the statistics on robberies for the whole year.

INCIDENTE DESAFORTUNADO UNFORTUNATE INCIDENT

- ◆ En el mes de Julio se recibió la queja de un Colono en el que acusaba y comprobaba el allanamiento y robo de en su propiedad, mismo que fue comprobado en video la implicación de 2 guardias de la empresa de Seguridad. En ambos casos los guardias contaban con más de un año de antigüedad y con un registro de buena conducta.
- ◆ Por lo anterior la empresa de seguridad actuó de manera enérgica entregando a los 2 guardias a la policia pero no les fue posible emprender acción legal por no haber una demanda por parte del agraviado. Por lo que se pide a la comunidad adoptar la cultura de la demanda.
- ◆ La empresa de seguridad entrego una carta de disculpa a la comunidad y nos garantiza el apoyo de un abogado para acompañar a nuestros colonos a levantar sus demandas.



Oved Ascencio Bello



Jesus Alberto Mayo Martinez

- ◆ In July we received a complaint from a Colono in which he accused and proved in video a break-in from 2 of our security guards. In both cases the guards had over a year working in Puerto Aventuras and they had a good record over this period.
- ◆ As for this incident the security company attempted to put them in jail but it was not possible as the affected Colonos did not want to place a legal demand.
- ◆ For that reason we encourage all Colonos to place a demand in case of an incident.
- ◆ Securitas Company extended an apology letter to the community and they assure us that we will have the support from a Securitas Lawyer every time any of our colonos need to proceed legally.

CARTA DE SECURITAS//SECURITAS LETTER

Playa del Carmen, Quintana Roo, a 08 de Julio de 2010.

**Asociación de Colonos Propietarios y
Fideicomitentes de Puerto Aventuras, A.C.
P R E S E N T E**

Estimados Colonos,

En relación a los desagradables hechos ocurridos en días pasados, donde personal de nuestra empresa se vio involucrado en actos de extravío de bienes y valores, de negocios e integrantes del complejo, deseamos informarles que como empresa de seguridad, reprobamos enérgicamente estos penosos hechos, pues en Grupo Securitas México, nos identificamos y caracterizamos por ser la empresa líder mundial en servicios de seguridad privada, ya que nuestro compromiso es con cada uno de nuestros clientes; en Securitas, desarrollamos nuestras actividades con estricto apego a la legalidad y en el caso que en lo particular nos ocupa, estamos enfocados para que los responsables de estos ilícitos, reciban el justo castigo legal a sus acciones.

Es por ello, que hacemos de su conocimiento, que después de haber realizado las investigaciones correspondientes, hemos desarrollado una serie de actividades a efecto de prevenir futuras ocurrencias de eventos similares.

Al presente, nos encontramos revisando el perfil y las características de cada uno de los elementos de nuestro personal, principalmente, el asignado al complejo de Puerto Aventuras, con el fin de que sea el idóneo ajustándose a las necesidades propias del servicio.

En forma paralela, hemos realizado cambios en nuestra metodología de procedimientos operativos revaluando el análisis de riesgos del servicio.

Desde luego, que continuaremos con los procedimientos normales que se llevan al cabo, día a día, en la preparación y capacitación de nuestro personal, en esquemas personales tales como, motivación, autoestima, programas de vida, crecimiento personal y temas técnicos correlacionados con nuestro servicio, como las conferencias por temporadas de huracanes, cursos en primeros auxilios y en el uso de hidrantes y extintores para el

combate de incendios, mismos que son impartidos por las autoridades correspondientes en la materia y que hemos venido llevando al cabo en forma constante, con el fin último de calificarnos, obteniendo con ello, resultados aún mas óptimos en el servicio que les prestamos.

Es de suma importancia el acentuar que en Securitas, fomentemos la cultura de la denuncia, creando con ello la conciencia de la importancia de llevar al cabo, los procedimientos legales ante las autoridades respectivas, en correspondencia a los servicios que les ofrecemos y como suplemento a nuestros servicios de seguridad.

Es por todo lo anteriormente expuesto, que hoy en día, nos encontramos en el proceso de asesorar a los afectados en la integración de sus respectivas denuncias, para que en los próximos días se entablen los procesos penales correspondientes y así dar curso al resarcimiento de los daños por parte de los culpables, al tiempo de cubrir la pena que la ley otorgue.

Estamos conscientes de lo sucedido y lamentamos enormemente cualquier molestia que pudiese haberles causado, les reiteramos que nuestra prioridad son ustedes, nuestros clientes, acepten nuestras mas sinceras disculpas como muestra de nuestra comprensión en este asunto.

Quedo a su disposición, enviándoles nuestros mas cordiales saludos

Integridad, Eficacia y Servicio

**Pedro Caballero Carrillo
Gerente Unidad de Negocios
Playa del Carmen**

INFORMACION GENERAL GENERAL INFORMATION

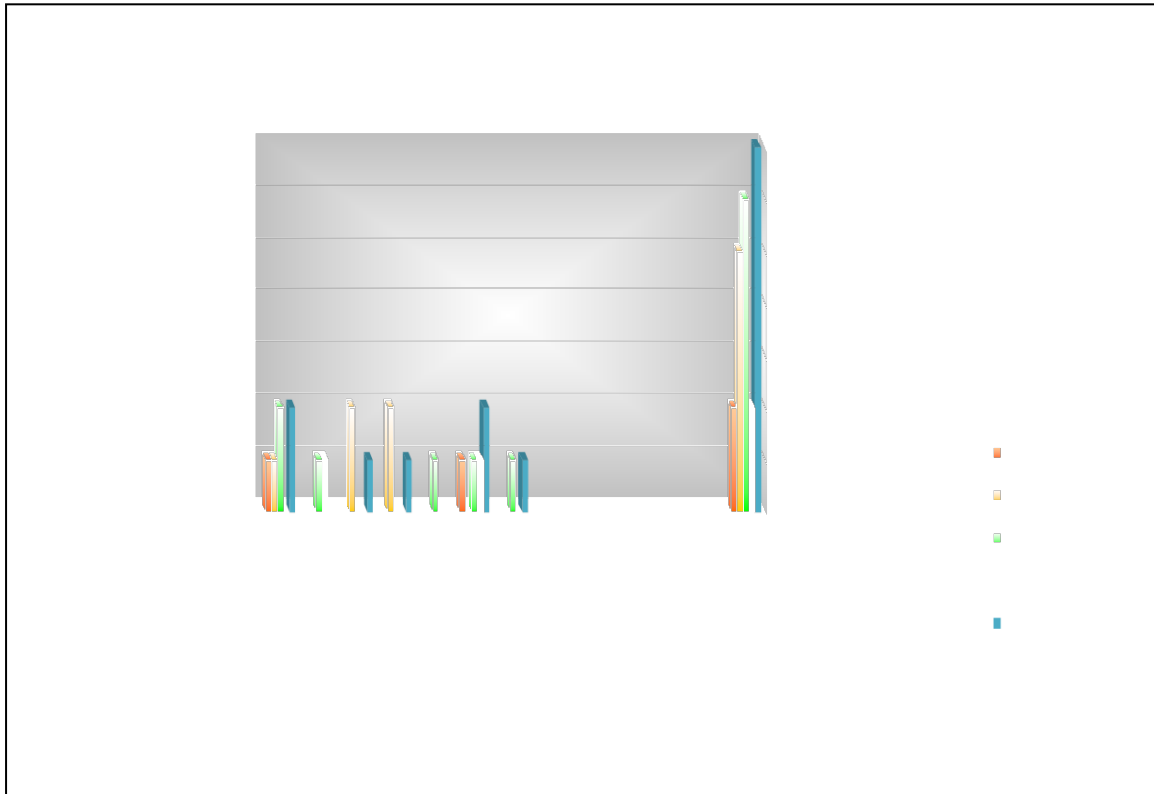
- ☪ Durante los meses de Mayo, Junio y Julio, el departamento de seguridad recibió un curso de prevención en caso de huracanes y los días primeros de cada mes ha entregado en cada obra una recomendación, para mantener las obras limpias y en condiciones en caso de que se de un contingente, siendo la cuarta etapa sancionar a quien no cumpla con las observaciones hechas en cada obra.
 - ☪ En el mes de Julio el personal también fue instruido en el uso de extintores como parte de control, manejo y detección de incendios
 - ❖ También en estos 2 meses se entregaron las chamarras al personal a solicitud nuestra. Se renovó una de 3 motos como cada año y se entrego un reconocimiento al empleado del Mes.
-
- ☪ During this period the security employees received a Hurricane handling course, and started delivering notices to all construction sites with recommendations to avoid accidents in case of a hurricane.
 - ☪ In July they also received fire protection and fire equipment handling course.
 - ❖ We received a new motorcycle to replace an old one, and security employees received rain gear. We gave an award to the employee of the month.



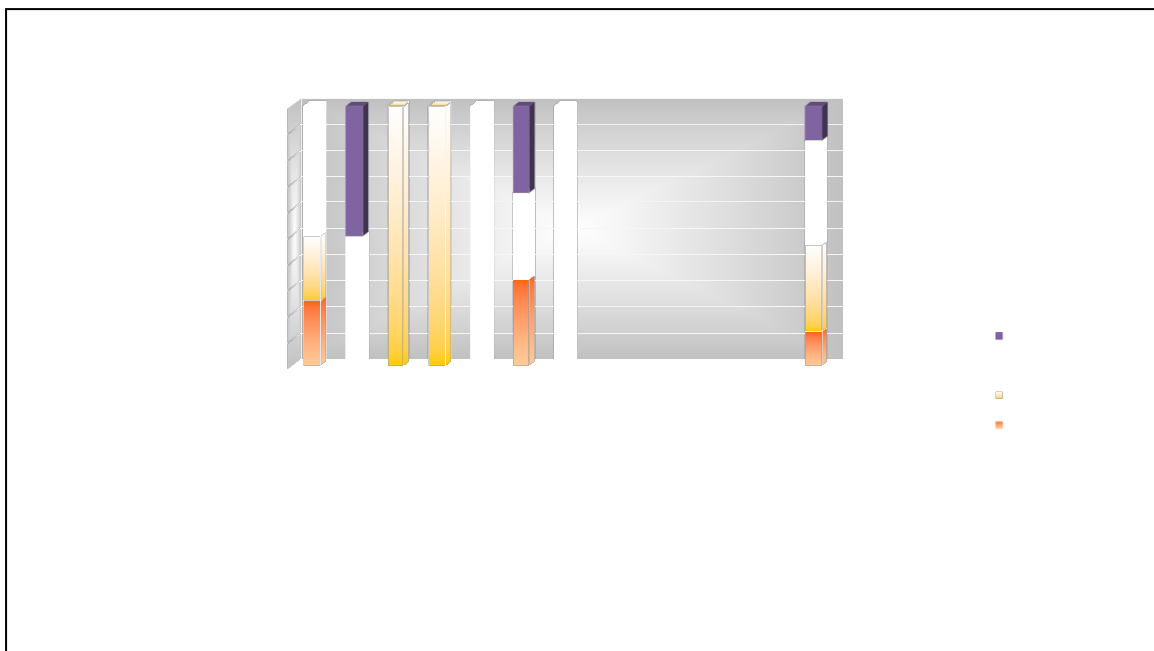
ESTADISTICA DE ROBOS ENERO-JULIO

ROBBERY STATISTICS JANUARY-JULY

Numero de incidentes//Amount of incidents



Por tipo de incidente//By type of incident



Atte.
Armando Rincón
Gerente General Colonos